

Статья 1

Определения

1. Для целей настоящего Соглашения следующие термины означают:

- а) "Конвенция"- Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., и включает в себя любое Приложение к ней и любую поправку к нему, принятые согласно статье 90 этой Конвенции, в той степени, в которой такое Приложение и поправка к нему применимы к Договаривающимся Сторонам, и любую поправку к Конвенции, принятую согласно статье 94 Конвенции и вступившую в силу для Российской Федерации и Республики Казахстан;
- б) "авиационные власти" - в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации в лице Департамента воздушного транспорта или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством, и в отношении Республики Казахстан - Министерство транспорта Республики Казахстан или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;
- с) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое было назначено и уполномочено в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;
- д) "территория" - в отношении государства - земные поверхности, территориальные и внутренние воды и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;
- е) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;
- ф) "Соглашение" - настоящее Соглашение, включая Приложение к нему и принятые поправки;
- г) "тариф" - ставки, по которым взимается плата за перевозки пассажиров, багажа и грузов, включая ставки, по которым оплачиваются агентские и другие дополнительные услуги, и условия их применения.

2. Приложение к настоящему Соглашению составляет его неотъемлемую часть.